

(M) Relative Clauses (1/2) [10 Points]

Irish, also known as Gaeilge or Irish Gaelic, is spoken fluently by approximately 80,000 people in Ireland. It is a Celtic language, distantly related to English and many other languages of Europe. Here are five Irish sentences:

- A. Tá garmhac santach ag deartháir cliste.
- B. Tá iníon chineálta ag nia cúthail.
- C. Tá deirfiúr chliste ag garmhac cineálta.
- D. Tá deartháir cineálta ag deirfiúr bheag.
- E. Tá iníon shantach ag deirfiúr chúthail.

M1. Below are three of the translations. To what Irish sentences do they correspond? Write one letter (A-E) beside each translation to match it to an Irish sentence above:

Letter	English translation
	A short sister has a kind brother.
	A smart brother has a greedy grandson.
	A shy nephew has a kind daughter.

M2. Translate the remaining sentences, indicating the letter for each one:

Letter	English translation

M3. Translate the following sentences to Irish:

(a) A smart grandson has a shy daughter.

(b) A greedy sister has a short nephew.



(M) Relative Clauses (2/2)

M4. Justify your answers. That is, by referencing the evidence provided in the problem, explain why you think your answers are correct. You should include any observations you made about the Irish language.

© 2025, Tom Payne, Patrick Littell, and Daniel Lovsted, North American Computational Linguistics Open Competition, Round 2

With thanks to: Ivan Derzhanski

Language consultant: Daniel Herlihy

